

Surah Al-Muddassir-74

Si-i ko ngaran o Allah, a Masa-linggagao, a Makalimo-on.

1. Hai (Nabi a) khokolob!
2. Pamayandug Ka na go Ka Pamaka-iktiyar!
3. Go so Kadnan Ka na Shula-sula-angka!
4. Go so nditarun Ka na So-tiyangka!
5. Go so Marshik na Pakawata-ningka!
6. Go di Ka Phamumugai sa pantag sa kapulaba!
7. Go makapantag ko Kadnan Ka na Thigur Ka!
8. Na amai ka iyopun so Sanggaka,
9. Na giyoto man sa Alongan noto i Alongan a marugun,
10. Si-i ko Miyamangongkir, kuna a ba malbod.
11. Botawani Akongka, a go so tao a Inadun Ko a Tawantawan!
12. Go singgayan Ko sa bagiyangyan a tamok a madakul,



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يٰٓأَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ ﴿١﴾

قُمْ فَأَنْذِرْ ﴿٢﴾

وَرَبِّكَ فَكَذِبُ ﴿٣﴾

وَتِبَابُكَ فَمَطْرٌ ﴿٤﴾

وَالرَّجْرُ فَاهْجُرْ ﴿٥﴾

وَلَا تَمَنَّ تَسْتَكْبِرُ ﴿٦﴾

وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ ﴿٧﴾

فَإِذَا نَقَرِ فِي النَّاقُورِ ﴿٨﴾

فَذَلِكَ يَوْمٌ مَّيْذَنُومٍ عَسِيرٍ ﴿٩﴾

عَلَى الْكٰفِرِيْنَ عَيْرٍ سَيْرٍ ﴿١٠﴾

ذَرْنِي وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيدًا ﴿١١﴾

وَجَعَلْتُ لَهُ مَالًا مَّمدُودًا ﴿١٢﴾

13. Go manga Wata a khipaka-mamasa,

وَيَنْبَغُ شُهْرًا (١٣)

14. Go Piyakapangondaya Akun non sa samporna a kapangondaya.

وَمَهَّدَتْ لَهُ تَهْمِيدًا (١٤)

15. Oriyan niyan na mai-inam iyan a kaomani Ko ron.

ثُمَّ يَطْمَعُ أَنْ أَزِيدَ (١٥)

16. Di dun noto; ka Mata-an! A sukaniyan na miyabaloi si-i ko manga Ayat Ami a Somasangka!

كَلَّا إِنَّهُ كَانَ لِآيَاتِنَا عِينِدًا (١٦)

17. Ipaliyogat Akun non so Kapanakudug!

سَاءَ رَهَقًا، صَعُودًا (١٧)

18. Mata-an! A sukaniyan na miyamimikiran go mithakdir,-

إِنَّهُ فَكَّرَ وَقَدَّرَ (١٨)

19. Na Pimorka-an, andamanaya i kiyathakdir iyan!

فَقِيلَ كَيْفَ قَدَّرَ (١٩)

20. Oriyan niyan na Pimorka-an, andamanaya i kiyathakdir iyan!-

ثُمَّ قِيلَ كَيْفَ قَدَّرَ (٢٠)

21. Oriyan niyan na Miyangilalai,

ثُمَّ نَظَرَ (٢١)

22. Oriyan niyan na Miyakari-mung, go komirus;

ثُمَّ عَبَسَ وَسَبَّ (٢٢)

23. Oriyan niyan na Tomiyalikhod go Miyanakabor;

ثُمَّ أَدْبَرَ وَاسْتَكْبَرَ (٢٣)

24. Na Pitharo iyan: A da ko unglya inonta na balik mata, a gi-i mithatanana;

فَقَالَ إِنَّ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُؤْتَرٌ (٢٤)

25. Da ko unglya inonta na Katharo o Manosiya!

إِنَّ هَذَا إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ (٢٥)

26. Pakasoludun Ko sukaniyan ko Naraka Sakar!-

سَأَصْلِيهِ سَقَرٌ ﴿٦٦﴾

27. Na antawa-a i miyakandao Ruka o antona-a i Naraka Sakar?-

وَمَا أَدْرَاكَ مَا سَقَرٌ ﴿٦٧﴾

28. A da-a Pulamba-an niyan, go da-a imbagak iyan!

لَا تُبْقِي وَلَا تَنْذِرُ ﴿٦٨﴾

29. Puthotong ko kobal!

لَوَا حَةٌ لِلْبَشَرِ ﴿٦٩﴾

30. Katatagowan sa sapolo a go siyao (a Malaikat).

عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ ﴿٧٠﴾

31. Na da-a tindo Ami a khito-tonggo ko Naraka a rowar ko manga Malaikat; go da-a kiyatundo Ami ko itongan niran a rowar sa tupung ko siran a Miyamangongkir; ka-an makatangud so piyamugan ko Kitab, go an Makapagoman so Miyamaratiyaya sa Paratiyaya, go andi Kapaparampangi so piyamugan ko Kitab a go so Miyamaratiyaya, go an Matharo o siran a kiyatagowan so manga poso iran sa Gudamun a go so Miyamangongkir: A antona-a i piyaka-antapan o Allah sangkai a ibarat? Lagid man noto a kandadaga o Allah ko tao a kabaya Iyan, go Kathoro a Niyan ko tao a kabaya Iyan: Na da-a Mata-o ko manga tantara o kadnan Ka inonta Sukaniyan. Na da-a salakao saya a rowar sa Pananadum a ruk o Manosiya.

وَمَا جَعَلْنَا أَصْحَابَ النَّارِ إِلَّا مَلَائِكَةً وَمَا جَعَلْنَا
عَدُوَّهُمْ إِلَّا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا لِيَسْتَيْقِنَ
الَّذِينَ آمَنُوا الْكِتَابَ وَيَزِدَّادَ الَّذِينَ آمَنُوا إِيمَانًا
وَلَا يَرْتَابَ الَّذِينَ آمَنُوا وَالْمُؤْمِنُونَ وَلِيَقُولَ
الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَالْكَافِرُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ
بِهَذَا مِثْلًا كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَن يَشَاءُ وَيَهْدِي
مَن يَشَاءُ وَمَا يَعْلَمُ خُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ وَمَا هِيَ إِلَّا
ذِكْرَى لِلْبَشَرِ ﴿٧١﴾

32. Di dun: Ibut Ko Olan,

كَلَّا وَالْقَمَرِ ﴿٧٢﴾

33. Go so Gagawi-i igira-a Khai-pos,

وَاللَّيْلِ إِذَا يَدْبُرُ ﴿٧٣﴾

34. Go so Khapita igira-a Muliwanag,-

وَالصُّبْحِ إِذَا أَسْفَرَ ﴿٣٦﴾

35. Mata-an naya! A titho a isa a mala,

إِنَّمَا لِإِحْدَى الْكُبْرَى ﴿٣٥﴾

36. A Ipuphamaka-iktiyar ko Manosiya,-

نَذِيرًا لِلْبَشَرِ ﴿٣٦﴾

37. Si-i ko tao a khabaya rukano Mangonakona, o di na Puphapa-kaori.

لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَتَقَدَّمَ أَوْ يَتَأَخَّرَ ﴿٣٧﴾

38. Oman i ginawa na sanda ko Pinggalubuk iyan;

كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهِينَةٌ ﴿٣٨﴾

39. Inonta so manga tao ko kawanan,

إِلَّا أَصْحَابَ الْيَمِينِ ﴿٣٩﴾

40. Ka si-i ko manga Sorga, gi-ran Pamagishai iyan,

فِي جَنَّاتٍ يَسَاءَلُونَ ﴿٤٠﴾

41. So manga Baradosa:

عَنِ الْمُجْرِمِينَ ﴿٤١﴾

42. Ino kano phakasolud ko Naraka Sakar?

مَا سَأَلَكَ فِي سَقَرٍ ﴿٤٢﴾

43. Isumbag iran: Da kami mabaloi a pud ko manga Barasambayang,

قَالُوا لَوْلَا نُنَّا مِنَ الْمُصَلِّينَ ﴿٤٣﴾

44. Go da kami mabaloi a Puphamugai sa Pangunungkun ko Miskin,

وَلَوْلَا نُنَّا نَطْعُمُ الْمَسْكِينِ ﴿٤٤﴾

45. Go miyabaloi kami a Puphamurak, a pud o Puphamamurak,

وَكُنَّا نَخُوضُ مَعَ الْخَائِضِينَ ﴿٤٥﴾

46. Go miyabaloi kami a gi-i yami pakambokhagun so Alongan a kapamalas,

وَكَاذِبٌ يَوْمَ الدِّينِ ﴿٦٦﴾

47. Taman sa Miyakatalingoma rukami so kapakatangkud (a giyoto so Kapatai).

حَتَّىٰ آتِنَا الِّيعِينُ ﴿٤٧﴾

48. Na di kiran makanggai a gona so Sapa-at o Puphamanapa-at.

فَمَا نَنْفَعُهُمْ شَفَعَةُ الشَّفِيعِينَ ﴿٤٨﴾

49. Na antona-a i mapumbagiyan niran sa katatalikhod iran ko Pananadum?

فَمَا لَكُمْ عَنِ التَّذْكَرَةِ مُعْرِضِينَ ﴿٤٩﴾

50. Lagid o ba siran manga kimar a puphamalagoi,

كَأَنَّهُمْ حُمُرٌ مُّسْتَنْفِرَةٌ ﴿٥٠﴾

51. A piyalagoyan niran so Arimao!

قَرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ ﴿٥١﴾

52. Kuna, ka kabaya o omani isa kiran a kabugan sa manga sorat a makakayat (a pho-on ko Allah)!

بَلْ يَرِيدُ كُلُّ امْرِئٍ مِنْهُمْ أَنْ يُؤْتَىٰ صُحُفًا مُّثَشَّرَةٌ ﴿٥٢﴾

53. Di dun noto. Kuna, ka di iran ikhaluk so Akhirat.

كَلَّا بَلْ لَا يَخَافُونَ الْآخِرَةَ ﴿٥٣﴾

54. Sabunar, a Mata-an! A giya Qur-an naya! Na Pananadum:

كَلَّا إِنَّهُ تَذَكَّرٌ ﴿٥٤﴾

55. Na sa tao a khabaya na Pananadum niyan noto!

فَمَنْ شَاءَ ذَكَرْهُ ﴿٥٥﴾

56. Na da-a Phakatadum kiran inonta sa kabaya o Allah: Sukaniyan i patot a ikhaluk, go patot a Phuma-ap.

وَمَا يَذْكُرُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ هُوَ أَهْلُ التَّقْوَىٰ وَأَهْلُ الْعِزَّةِ ﴿٥٦﴾